


ČESKÁ TECHNICKÁ NORMA

ICS 01.040.25; 25.160.10

Září

1999

	Svařování - Vícejazyčný seznam termínů ze svařování a příbuzných procesů	ČSN EN 1792 05 0009
---	--	-------------------------------

Welding - Multilingual list of terms for welding and related processes

Soudage - Liste multilingue de termes concernant le soudage et les techniques connexes

Schweißen - Mehrsprachige Liste mit Begriffen für Schweißen und verwandte Prozesse

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 1792 :1997. Evropská norma EN 1792:1997 má status české technické normy.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 1792:1997. The European Standard EN 1792:1997 has the status of a Czech Standard.

© Český normalizační institut,
1999

Podle zákona č. 22/1997 Sb. smějí být české technické normy rozmnožovány
a rozšiřovány jen se souhlasem Českého normalizačního institutu.

55816

Strana 2

Národní předmluva

Vypracování normy

Zpracovatel: Ing. Jiří Bernas, IČO 66050669

Technická normalizační komise: TNK 70 - Svařování

Pracovník Českého normalizačního institutu: Ing. Alexandra Červená

Strana 3

EVROPSKÁ NORMA	EN 1792
EUROPEAN STANDARD	Listopad 1997
NORME EUROPÉENNE	
EUROPÄISCHE NORM	

ICS 01.040.25; 25.160.10

Deskriptory: welding, vocabulary, lists, multilingual nomenclature

Svařování - Vícejazyčný seznam termínů ze svařování
a příbuzných procesů

Welding - Multilingual list of terms for welding and related processes

Soudage - Liste multilingue de termes
concernant
le soudage et les techniques connexes

Schweißen - Mehrsprachige Liste mit
Begriffen
für Schweißen und verwandte Prozesse

Tato evropská norma byla schválena CEN 1997-10-08.

Členové CEN jsou povinni splnit požadavky Vnitřních předpisů CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací uděluje status národní normy.

Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze vyžádat v Ústředním sekretariátu CEN nebo u každého člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Ústřednímu sekretariátu CEN, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, České republiky, Dánska, Finska, Francie, Irsko, Islandu, Itálie, Lucemburska, Německa, Nizozemska, Norska, Portugalska, Rakouska, Řecka, Spojeného království, Španělska, Švédska a Švýcarska.

CEN

Evropská komise pro normalizaci

European Committee for Standardization

Comité Européen de Normalisation

Europäisches Komitee für Normung

Obsah

Strana

1 Předmět normy

..... 5

Termíny zařazené podle metod svařování nebo zatřídění

..... 6

Skupina 1 Všeobecné termíny ze svařování..... 6

Skupina 2 Termíny týkající se tlakového svařování..... 10

Podskupina 21 Všeobecné termíny pro tlakové svařování..... 10

Podskupina 22 Termíny týkající se jen odporového svařování..... 11

Podskupina 23 Termíny vztahující se jen k třecímu svařování
..... 12

Skupina 3 Termíny pro tavné svařování (bez použití tlaku)
..... 13

Podskupina 31 Všeobecné termíny pro tavné svařování..... 13

Podskupina 32 Termíny jen pro obloukové svařování..... 16

Podskupina 33 Termíny jen pro plamenové svařování..... 20

Podskupina 34 Termíny jen pro elektronové svařování..... 20

Podskupina 35 Termíny jen pro svařování světelným zářením
..... 21

Skupina 4 Termíny pro pájení do úkosu a pro tvrdé pájení	21
Skupina 5 Termíny vztahující se na zkoušení	22
Skupina 6 Termíny týkající se vad svarů	23
Skupina 7 Termíny pro tepelné dělení	24
Český abecední rejstřík	25
Anglický abecední rejstřík	31
Francouzský abecední rejstřík	37
Německý abecední rejstřík	43

Strana 5

Předmluva

Tato evropská norma byla vypracována Technickou komisí CEN/ TC 121 „Svařování“, jejíž sekretariát je veden DS.

Této evropské normě se nejpozději do května 1998 uděluje status národní normy a to buď vydáním identického textu nebo schválením k přímému používání a národní normy, které jsou s ní v rozporu se zruší nejpozději do května 1998.

V souladu s Vnitřními předpisy CEN/CENELEC jsou povinny převzít tuto evropskou normu následující země:

Belgie, Česká republika, Dánsko, Finsko, Francie, Irsko, Island, Itálie, Lucembursko, Německo, Nizozemsko, Norsko, Portugalsko, Rakousko, Řecko, Spojené království, Španělsko, Švédsko a Švýcarsko.

-- Vynechaný text --